

ESPAÑA Y MARRUECOS

5 cts.

DIARIO INDEPENDIENTE

5 cts.

Precios de Suscripción: Trimestre 4'50 pesetas.—Pago adelantado.

AÑO I. NUM. 27.

Algeciras 31 de Julio de 1917.

Redacción, Administración y Talleres:

CRISTO, 1

TELEFONO NUMS. 223 Y 246.

DESDE MELILLA

EL CONCURSO AGRÍCOLA ALGUNAS IDEAS

Estudiamos siempre con cariño cuanto tiende al desarrollo y desenvolvimiento de la agricultura en nuestra zona, por ser el moro ante todo agricultor. Del suelo, mejor o peor cultivado, y de la cría del ganado obtiene lo necesario para su vida. Fomentar la agricultura es mejorar su condición social y prepararle para la evolución hacia el progreso.

Cada día adquiere mayor incremento la agricultura en la zona ocupada y en el pequeño campo exterior de Melilla. Vecinos de plaza y compatriotas de Argelia se interesan en las labores y no pocos cultivan la tierra en aparcería con los indígenas, asociándolos a sus empresas. La obra de las Compañías de Colonización contribuye notablemente a ello. Es necesario, y más que necesario conveniente, excitar el celo de todos por diversos medios y uno muy adecuado es el Concurso Agrícola.

Esta idea, expuesta algunas veces desde las columnas de *El Telegrama del Rif*, tuvo buena acogida, más pronto fue olvidada y nada práctico se hizo. Hace pocos días, al tratar de las fiestas anuales, la exhibió, y con la natural alegría vemos que ha cristalizado. Una comisión de personas competentes y entusiastas tienen el encargo de desarrollar el proyecto y debemos confiar en el éxito.

Decididos a prestarles nuestra modesta cooperación, ha de permitirsenos exponer algunos juicios acerca del Concurso, por si los comisionados consideran oportuno tenerlos en cuenta.

El pasado año fue muy interesante el de ganados. Notables de kábilas lejanas mostraron deseos de concurrir como expositores, más les detuvo la desconfianza ingénita en el rifeño. Después, cuando hubieron de convencerse de lo infundado de sus prevenciones, ofrecieron deponerlas para los sucesivos. Paralelamente al concurso agrícola debe celebrarse el de ganados, fundiéndolos en uno sólo, con las dos modalidades, a fin de no multiplicar esfuerzos ni gastos.

El certamen ha de tener carácter eminentemente educativo. Contrariamente a la general creencia, en moro se interesa en los progresos agrícolas. Verá tal

vez con visible indiferencia cualquier destello de la civilización europea, más si se relaciona con el cultivo de la tierra anhela conocerlo. Los que viven en contacto con los agricultores españoles siguen atentamente sus métodos y solicitan datos para mejorar los rudimentarios que emplean, aprendidos de sus padres y transmitidos de generación en generación.

Las huertas de Farjana, alegres por su nombre, por su situación y por sus bellezas, son buena prueba de nuestro aserto. Los indígenas van convenciéndose de los rendimientos que proporcionan el cultivo intensivo y solicitan el consejo de personas peritas.

La propaganda es la primera base de éxito. A este efecto precisa nutrir la comisión con elementos de la Oficina Central de Asuntos Indígenas. Dicho organismo, en relación íntima con los rifeños, ha de ser valiosísimo colaborador, tanto por lo que se refiere a la difusión del programa, cuanto para el desarrollo de las bases a que deba ajustarse. Conviene así mismo atraer a las empresas colonizadoras y contar con las asociaciones de agricultores aquí establecidas. Su cooperación puede ser muy estimable en el orden económico y en el de las iniciativas.

Que cada cual exponga el grano de sus campos, el fruto de sus huertas, las flores de sus jardines, el aprovechamiento de sus bosques, el producto de las industrias derivadas de la agricultura, la lana de sus ovejas, los ejemplares de sus ganados. Todo con indicaciones útiles que permitan formar juicio del rendimiento de las tierras, de los sistemas del cultivo, de los métodos de selección, de la explotación de los bosques; en una palabra, del resultado de su trabajo y de su esfuerzo.

Como el Concurso no ha de ser local, sino regional, deben solicitarse apoyos económicos del Protectorado y del ministerio de Fomento. Así podrán ofrecerse premios en metálico a ganaderos y agricultores españoles y marroquíes. La Granja Agrícola parece indicada para celebrarlo con el mínimum de gastos.

Decimos no debe ser local, sino regional, porque interesa concurrir el

mayor número de expositores de la zona sometida y de la insomitada, a fin de que unos y otros vean el empeño que ponemos en mejorar su suerte y en proporcionarles medios de obtener de las tierras mayores rendimientos. A los nómadas ha de hacerseles comprender los beneficios que obtendrán si seleccionan sus ganados y dedican a la cría los menos aptos para la reproducción.

En suma: creemos que el certamen debe ser exposición, sin pretensiones, de la vida agrícola del Rif, que permita hacer el balance anual de las condiciones en que se desarrolla la agricultura española e indígena que sirva de enseñanza práctica y de estímulo para todos y de recompensa a los más entusiastas e inteligentes.

CÁNDIDO LOBERA.

Consideraremos como suscriptor de "España y Marruecos" a todo el que no devuelva el periódico que se le ha remitido en unión de un B. L. M.



Blanca de Parma

Hermosa canzonetista que organizó anoche la función en el Salón Imperial, a beneficio de los exploradores algecireños

El día médico

LA EMANCIPACIÓN FEMENINA

Valor de las diferencias sexuales

En una población africana, en Tetuán se ha celebrado en espléndido y concurrido banquete el triunfo de una señorita doctora en Medicina. Con tal motivo aparecieron en diversos periódicos trabajos encomiásticos, que nos parecen bien en cuanto significan enaltecimiento de las dotes intelectuales de la vencedora; pero a los cuales es preciso poner algunos reparos en lo que tienen de propósito de difundir la idea de una identidad intelectual de ambos sexos.

Mal, muy mal estaba por antibiológico el plano de inferioridad en que en siglos pasados se hallaba colocada la mujer; pero no es cosa mucho más rica en lógica y buen sentido ésta de proclamar la igualdad. La mujer no es ni superior ni inferior, es distinta del hombre. Por reacción equivocada se va camino de admitir que entre ambas mitades del género humano no hay otra diferencia que la sexual; siendo en lo demás totalmente semejante, hombres y mujeres.

Hay aquí un error lleno de peligros que conviene evitar. La diferencia entre los dos sexos es mucho mayor en lo psíquico que en lo físico. Físicamente tiene bastante menor importancia de lo que los no enterados suponen.

Psíquicamente la mujer es total radicalmente diferente del hombre. Si éste utilizó, acaparó en beneficio propio, profesiones que por su índole debieran ser esencialmente femeninas, bien está que se intente la restitución. Pero esta actitud, que sólo placemes puede merecer, no debe extenderse, ampliarse, hasta el extremo de pretender que hombres y mujeres compartan por igual el ejercicio de todos los oficios, de todas las carreras.

El ejemplo de los países en guerra no prueba absolutamente nada contra lo que es corriente oír. Ante la imperiosa necesidad del momento, ante las graves circunstancias que han puesto en peligro los sagrados intereses de la patria, todo está bien; pero el que las mujeres ayuden con abnegación no implica la posibilidad de una sustitución absoluta en la cantidad y la calidad.

En las trincheras hay batiéndose heroica, denodadamente, hombres de ciencia, románticos de la ciencia, como se baten seminaristas llenos, rebotantes

de fé, de vocación religiosa, sin que por eso se le ocurra pensar a nadie que en lo porvenir deban nutrirse los ejércitos esencialmente con hombres de misticismo religioso o científico.

El problema de las aptitudes es sobradamente conocido para que resulten posibles estos malabarismos. Todos los que hemos dormido en campamentos y hemos ido de maniobras, conocemos el clásico candelero de la vela metida en el cuello de una botella y sabemos abrir botellas de un tajo de machete. No obstante, ni la botella puede pasar por un candelero ideal, ni el machete será recomendado jamás como un sustituto del saca-corchos.

Así, pues, cuando la normalidad vuelva, la mujer deberá dedicarse a las ocupaciones apropiadas a su mentalidad. Precisemos más. Cada día aumenta el número de muchachas que estudian Medicina. ¿Crees, lector, que una médica debe escoger las mismas especialidades que un médico?

Una muchachita linda, exquisita, estará muy bien asistiendo niños, consagrándose a las enfermedades propias de la mujer; si quieres más, hasta tratando dolencias del sentido de la vista; pero ¿comprendes una mujer dedicada a la alta cirugía abdominal?

Aún pudieran ponerse ejemplos más claros; pero que por poder molestar la inocencia de alguna lectora y por respeto a tal posibilidad renunciamos a traer aquí.

En resumen: nos parece muy bien que se luche por sacudir la esclavitud de la mujer; pero no pretendiendo convertirla en tiranía ni en identidad. Hombre y mujer son, física y psíquicamente, cosas totalmente distintas, y ante este hecho, absolutamente indiscutible, la solución única es que la mujer se dedique a aquello para lo cual tiene aptitudes, e idénticamente el hombre.

Tan absurdo es un hombre hercúleo vendiendo seda, como una mujer delicada conduciendo la locomotora de un expreso. Y lo mismo ocurre en lo psíquico. Como que quizá resida aquí la razón de la inferioridad literaria de la mujer, obstinada erróneamente en escribir como escriben los hombres.

DR. CÉSAR JUARROS.

LA PRENSA

España Nueva

Dice el colega: «Ha correspondido a Cataluña el honor de esa iniciativa por la suprema razón de que sus representaciones parlamentarias no son hijas de la oligarquía y del caciquismo consuetudinarios, sino producto de la elección libre del pueblo emancipado de las influencias perniciosas del partidismo central.

El País

Se expresa en los siguientes términos:

«El Sr. Llosas, un diputado muy simpático, a pesar de ser carlista, concurrió a la Asamblea de representantes catalanes, convocó a la Asamblea del día 19, y no asistió. En conflicto sus deberes de patriota y de político disciplinado, ha procedido lealmente renunciando su acta de diputado por Olot. El procedés del Sr. Llosas merece res-

peto y alabanza. Es un ejemplo digno de ser imitado por los diputados que elegidos por republicanos se hacen monárquicos.

El Debate

Dice refiriéndose a los actos de los Ayuntamientos de Salamanca y La Coruña:

«¡Ah! Ya no se resignan todos los municipios a servir de instrumento a los caciques; también dicen que no hay otros términos de opción sino renovarse o morir.

Y fieles a nuestros deberes de recoger todas las nuevas manifestaciones de la opinión pública, sometemos con hechos a la meditación de los gobernantes y del país.

El Mundo

Refiriéndose a la asamblea catalana, dice:

La Asamblea no constituye un hecho aislado, al que desplaza otra actualidad más negativa y al que puede ahogarse por medio de la censura. Es fruto del ambiente general y precisa no desdeñarlo, sino someterlo a cuidadoso análisis, porque su fuerza está en relación directa con el nuevo ideario español.

El Imparcial

Publica una crónica de Ciges Aparicio, titulado, «La Dictadura en Rusia», la cual termina diciendo:

«En verdad que, si el dictador socialista vence esta crisis, no podrá dudarse de que la guerra ha producido un verdadero grande hombre.

Heraldo de Madrid

Publica en su editorial una crónica de Alejandro Ber, titulada, «Tres años de guerra».

La Nación

Publica en su fondo un artículo de la condesa de Pardo Bazán, que se titula, «Voces antiguas».

El Profeta

Nuestro colega sanluqueño, publica la crónica de nuestro director Manuel L. Ortega «La familia del Raisuni.—Guerreros y afaques».

Diario Conservador

El periódico gaditano dice, refiriéndose a los depósitos francos:

Es de suponer que en los primeros días de la semana entrante, quede ultimado el asunto en el que tanto y tanto han trabajado nuestros representantes en Cortes y todas las personalidades que con ellos han contribuido a que se llegue al feliz resultado que todos anhelábamos.

Suspensión de la previa censura

El excelentísimo señor general gobernador de este Campo, nos remite hoy el siguiente comunicado:

«El excelentísimo señor ministro de la Gobernación en telegrama de hoy, me comunica que el Gobierno de S. M. ha acordado suspender la previa censura para los periódicos sin que esto entrañe vejación de las demás atribuciones especiales que dado el estado de suspensión temporal de las garantías constitucionales tienen en materia de prensa las autoridades gubernativas.

En su virtud comunico a usted tal acuerdo, interesándole a la vez el exacto cumplimiento de lo dispuesto en la ley de imprenta acerca de la presentación en este gobierno en tiempo oportuno de los ejemplares de su periódico prevenidos, que mientras duren estas circunstancias serán cuatro con objeto de remitir un ejemplar al ministerio de la Gobernación según interesa.—Dios guarde a usted muchos años.—Algeciras 30 d. Julio de 1917.—José Villalba.

SEVILLA

- Gran Hotel de Madrid -
Hotel de primer orden
200 habitaciones
Confort moderno.
Calefacción.
Precios módicos.

Ecos de la Region

Ronda

El grupo de exploradores sale esta noche en viaje de práctica ordinaria, al sitio llamado «La Planilla», de este término municipal.

Numeroso público acude a despedir a los pequeños expedicionarios.

—Procedente de Larache ha llegado a esta ciudad, nuestro estimado amigo, y paisano, don Pablo Dorado, después de haber permanecido en aquella población una larga temporada.

—Han marchado al campo a pasar una temporada nuestros buenos amigos los señores don José González Portillo, su distinguida esposa y su

hermano político, don Luis Fernández Saeco, que se encuentran en esta de temporada.

Tenemos noticias de que el diestro rondeño Juan de Dios Vargas Machuca, ha quedado muy bien en las novilladas celebradas en Algodonales, con motivo de la velada de aquella población en la festividad de Santiago.

Corresponsal



Quejas del vecindario

En esta sección publica ESPAÑA Y MARRUECOS cuantas quejas se nos presenten por escrito, siempre que estén bien fundamentadas.

La Verdad y la Justicia presidirán esta sección, como todas las de nuestro periódico, y ni la venganza ni el odio se asentarán en ella.

Entendemos que la misión de la prensa es algo más elevada.

Para castigar abusos, denunciar corruptelas, demandar reformas y mejoras en los servicios públicos, estará siempre abierta esta sección de ESPAÑA Y MARRUECOS.

Para jugar al pim, pam, pum por pequeños de bandera con las autoridades, de ninguna manera.

**

Sr. Dr. de «España y Marruecos».

Muy señor mío y de mi mayor consideración: Le suplico encarecidamente se digne dar cabida a estas líneas en las columnas del periódico que dignamente dirige, por si por mediación de éstas, pudiéramos alcanzar lo que justamente deseamos.

Se trata, señor director, de que los vecinos de la calle de Ruiz Zarrilla (antes Secano), nos encontramos abandonados, y digo abandonados, porque cuanto obsecure, los que por allí tenemos que transitar forzosamente, estamos expuestos a rompernos la criema, tanto por el mal estado del pavimento, como por la falta de luz de que carecemos hace ya mucho tiempo.

Agradecido anticipadamente señor director por la inserción en su diario de una justa queja a fin de que llegue ésta a oídos de quien corresponda y pueda favorecernos con la instalación de un par de luces por lo menos, queda de usted agradecido atento s. s.

q. s. m. b.,

Luis Blanco Serrano



Anita Cumplido (La Gaditana)

Simpática bailarina que trabajó anoche en el Salón Imperial en la función celebrada a beneficio de los Exploradores de Algeciras.

SE VENDE

Máquina fotográfica «Kodak», nueva. Informes: En esta Administración.

NOTICIAS DE LA GUERRA

POR TELEGRAFO Y TELEFONO

Madrid, 30.—5 tarde.

Partes alemanes

Luchas violentas

Berlín 29. (Oficial). Desde el mediodía reina de nuevo la más violenta batalla de artillería en Flandes.

En Galitzia

Berlín. (Oficial). En la Galitzia Oriental hemos progresado en los rios Sbruce Dniester, Pruth y Szeremosz.

Exitos submarinos

Berlín. (Oficial). Nuevos éxitos submarinos en la zona prohibida alrededor de Inglaterra.

26.000 toneladas de registro bruto, entre ellas los vapores ingleses «King David» de 4680 toneladas con cincuenta y cinco aviones y muchas municiones a bordo, en viaje desde Brest a Arkangelsk; además el Muirfield de 3086 toneladas con cinco mil toneladas de trigo desde Portland a Dublin; también el «Obuasi» de 4416 toneladas con aceite de Palma y Huesos de dátiles, en viaje de Dakar a Inglaterra; además el velero inglés «Duphobe» de 2086 toneladas con carbón, el vapor armado italiano «Lamia» de 2220 toneladas, abarrotado con carga y un vapor que iba escoltado por dos destroyers y cinco pesqueros.

Este último fué gravemente averiado por un torpedo, quedando inutil para navegar durante largo tiempo.

Nuevos éxitos de submarinos alemanes en el Mediterráneo: Varios vapores y veleros con más de 20.000 toneladas, entre ellos el crucero auxiliar inglés «Reibrest» de 1313 toneladas y otro igual «Newmarket» de 833 toneladas.

Finalmente fué torpedeado un barco destinado a Salónica que al recibir el torpedo, se incendió.

París. Se afirma que en el curso de su último viaje al frente, el Ministro Kerensky fué herido, cuando se esforzó a levantar el espíritu de las tropas rusas animándolas a la resistencia.

Bautismo de sangre

París. Cerca de Smorgon ha recibido su bautismo de fuego el batallón de «Amazonas rusas», mandado por la señora Boche Krareva.

Esta señora Boche Krareva y su tiente, la señora Strydolona resultaron heridas así como 150 compañeros cuyas veinte perdieron su vida y ochenta y una cayeron prisioneras.

Sobre la declaración de la Duma

Londres. El corresponsal del «Daily Chronicle» en San Petersburgo da un resumen de la declaración de la Duma. Protesta el Comité contra la tentativa de someter al país a la minoría socialista bajo la forma de un gobierno de coalición, porque el partido socialista es causa de la perturbación y de la indisciplina.

Generales a San Petersburgo

París. Los Generales Reusky y Gourky han sido llamados a San Petersburgo.

Dimisión de un Gobernador

París. El Gobernador General de Finlandia ha enviado su dimisión al gobierno provisional en una carta, en la que dice que la agitación separatista está sostenida, no solamente por la prensa finlandesa, sino también por el periódico ruso que se publica en Helsingfors.

Cierre de las fronteras

París. El gobierno provisional de Rusia ha decretado el cierre de las fronteras hasta el 15 de Agosto inclusive, tanto para la entrada, como para la salida. Esta resolución del gobierno se debe a la afluencia considerable en el país de personas sospechosas y al propósito de impedir que se escapen determinados elementos elementos, a quienes se persiguen.

Objetivo de una ofensiva
París. Entre los periódicos de París se afirma la idea que la ofensiva austro-alemana tiene por objetivo la marcha hacia Odessa.

Objetivo de una ofensiva

París. Entre los periódicos de París se afirma la idea que la ofensiva austro-alemana tiene por objetivo la marcha hacia Odessa.

El Corresponsal.

Madrid 30, 8 noche.

Los aliados

Victorias inglesas

(Oficial).—Continúan en este frente violentos ataques alemanes, sin conseguir objetivo alguno.

Todos terminaron victoriosamente para nuestras tropas que capturaron importantes posiciones é hicieron gran número de prisioneros y material de guerra.

Del frente francés

(Oficial).—Señalase en este frente intenso fuego de artillería.

Los alemanes intentaron varios ataques procurando recuperar el terreno perdido.

Fracasaron en todas sus acciones.

Del Almirantazgo

Comunica el Almirantazgo que un submarino inglés, en el mar del Norte, capturó a un buque alemán, haciendo prisionera la tripulación.

Posteriormente el buque tuvo que ser echado a pique a causa de las malas condiciones en que estaba.

Del frente rumano

(Oficial).—Las tropas nacionales realizaron un fuerte avance en un frente de 30 kilómetros de extensión por 15 de profundidad.

Los rumanos capturaron 1,500 hombres, apoderándose de enorme material de guerra.

Comunicado ruso

(Oficial). Varios ataques alemanes han sido contenidos en la mayor parte de los puntos.

En los demás sitios retrocedieron ligeramente.

Orden en Gibraltar

Gibraltar. Se ha publicado una orden de Gobierno haciendo saber a los súbditos ingleses que tengan que salir de Gibraltar, la obligación de llevar sus pasaportes visados por el Gobernador militar, a excepción de aquellos que visitan diariamente el Campo.

También se ordena a todos los extranjeros que vayan a visitar la referida plaza, que lleven todos los documentos que acrediten su personalidad, y que satisfagan a la policía inglesa.

Corresponsal

CARBONELL Y COMPAÑIA

SOCIEDAD EN COMANDITA

Maderas, Aceites, Aceitunas, Cereales, Harinas, Vinos

Oficinas: Plaza de San Fernando, 16
Almacenes: C. Jimenez Aranda, 9 y 11.

— CADIZ —

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Francisco Amiguete

ANTES

Manuel Amiguete

Cementos, azulejos y Mosaicos.—Gran surtido en artículos para cuartos de baño.

Teléfono 123.—Cristóbal Colón, número 2.—ALGECIRAS

Teatros y artistas

Comedias y comediantes

Los autores preparan para la próxima temporada las siguientes obras:

D. Angel Caamaño: «El vejestorio», comedia pueblerina, en dos actos.

«La salud en el agua», juguete cómico, en tres actos.

En preparación: «Las mocitas pintureras», sainete en dos actos.

Una comedia vodevillesca, en tres actos, sin título aún.

Una astracanada, en dos actos (quizá en tres), también sin título, hasta ahora.

Acabado desde el año pasado, y en poder de la Empresa de Novedades: «Los cortijeros», zarzuela andaluza, y «El monte de la belleza», humorada fantástica.

—El aplaudido autor compositor don Juan C. Renovales prepara las siguientes:

Terminadas: Un drama en dos actos, titulado «La esclava», libro de Santos L. Aseasio quien según el Sr Renovales, le fué entregado para musicarlo por el gran baritono Sagi-Barba, quien lo estrenó con éxito en las Repúblicas Uruguay y Argentina, y en varias capitales de provincias de España, y quien lo dará a conocer en la próxima temporada, en uno de los principales teatros de la corte.

Este mismo compositor está terminando una opereta en tres actos, de González del Castillo y Joaquín Mariño, que se llama «La Walkyria del Rey.»

Esta obra está destinada para que la estrenen en Apolo, y según el Sr. Renovales, el colmo de su dicha sería terminar pronto «La mujer de oro» (un acto) y el apropiado «Mi beneficio», libros del autor de «La esclava» y «Fuego entre nieves», de Muzas y Enderiz, y verlas eternizarse en los carteles por los siglos de los siglos... etcétera.

Trabaja, además, en un poema sinfónico, llamado «Santander», para que si le gusta al gran Arbós, lo estrene en la población título del poema.

Espectáculos

Salón Imperial

Anoche tuvo lugar la función organizada por la simpática canzonetista Blanca de Parma, en beneficio de los exploradores algecireños.

El programa constó de exhibición de bellas cintas cinematográficas, y el estreno de tres entremeses originales del instructor del grupo marítimo de los exploradores de Algeciras, D. Luis Alvarez.

La notable bailarina «La Gaditana» y la gentil Blanca de Parma, completaron el programa, haciendo las delicias del escogido público.

Tomó parte también en esta función la banda del Regimiento de Extremadura, autorizada por el Excmo. Sr. Gobernador militar para amenizar dicho acto.

Terminó la función con el «Himno nacional» cantado por los exploradores.

—Mañana 1.º de Agosto, debut en este bello coliseo de la notable compañía de zarzuela y opereta que dirigen los Sres. Lozano y Fernandez, y en la que figuran las primeras tiple Concha Gil y Amparito Ferrer.

Pabellón del Casino

Sigue exhibiéndose con gran éxito la hermosa película de series «Los vampiros.»

En breve debutará de nuevo en este salón la compañía de ópera italiana Granieri-Marchetti.

HEREDEROS DE A. MILLÁN

Armadores y Consignatarios

REPRESENTANTES DE LOS

CORREOS de AFRICA

Santo Cristo, 2.—CADIZ.

Aduana, 24.—SEVILLA.

Se traspasa

una casa en sitio céntrico, amueblada, propia para huéspedes, con agua, luz eléctrica y teléfono.

Antigua de Olivella y Sevilla

CASA FUNDADA EN 1848

HOY DE FERNANDO SEVILLA

San Francisco, Sánchez Barcaiztegui y Mendizabal, 3.—CADIZ

Ventas al por mayor de Frutos Coloniales, Semillas del País
Depósito de Papel, Útiles de Escritorio

LA HOJA DEL CALENDARIO

JULIO
31
Martes

Salida del Sol, a las 5:11; pónese a las 7:32. Sale la Luna a las 5:23; pónese a las 1:36. Luna llena el 3.

Notas religiosas

Santos de hoy.—San Ignacio de Loyola, fundador.

Horas de Misas.—En la Parroquia a las 8, 8 y media, 9 y 9 y media.

En la Caridad a las 8. En el Asilo a las 7.

SUFRAGIOS

Mañana Miércoles 1.º de Agosto, primer aniversario del fallecimiento de la señora doña Encarnación Reyna, viuda de García (que en paz descanse), a las nueve y media de la mañana, se celebrarán en esta Parroquia solemnes Honras Fúnebres en sufragio de su alma.

PENSAMIENTOS

La cortesía es el arte de hacer creer a cada cual que se le prefiere a todos.

Es tan difícil ser justo, que la prudencia aconseja ser indulgente.

La envidia no guarda fiestas. Proverbio antiguo.

Cuanto atesoramos para nosotros mismos nos separa de los demás (Rabindranaz Tagore).

No aguardes hasta que puedas hacer algo grande; no esperes a poder lanzar tu luz a lo lejos. Sé fiel a los muchos deberes que siempre tienes cerca. Alegra e ilumina el rincón en que vives. (Ina Duley Odgon).

Curiosidades

En un convite le sucedió que viniendo a propósito dijo a los que allí estaban que escribiesen las letras que quisiesen sin guardar orden; porque viéndolas una sola vez se las diría, todas de memoria de la misma manera que es-

tuviesen escritas sin errar ninguna. Fué para ellos esto cosa muy nueva porque cada letra de la China es lo mismo que entre nosotros una dicción entera, aunque para el Padre no era cosa tan difícil porque había estudiado y hecho memoria local de estas letras. Trajeron papel y tinta y escribió cada uno las que le pareció y dándose una vez, las tornó a decir todas de memoria sin errar ninguna, de lo cual quedaron admirados, y mucho más cuando después tornó a repetir las mismas letras comenzando desde la postrera, y acabando en la primera.

G. GUZMÁN.

Miscelánea

En el Juzgado.

—Vamos, diga usted todo lo que sabe.

—«Miuste, señor», yo no sé más que guisar.

En una reunión cursi.

Un joven se aburre de lo lindo, y después de hacer un bostezo que le ha pegado un caballero que tiene al lado le dice:

—¿Sabe usted que no me divierte nada?

—Yo tampoco.—le contesta el caballero.

—Abandonemos tanta cursilería— propone el joven,

—No puedo.

—¿Y eso?

—Soy el dueño de la casa.

Receta de cocina

Sardinias rellenas.—Se las quita la cabeza y la espina, se hace un picadillo de pan rallado piñones y trocitos de calamares y se rellena con él las sardinias.

Después se colocan éstas en una cacerola con salsa de tomate y se las hace hervir nuevamente.

Helado de almendra.—Se hace una crema corriente, agregándole la almendra mondada, tostada y muy majada.

(27)

Biblioteca de España y Marruecos

Xavier de Montepin.

El coche número 13

VERSIÓN CASTELLANA

ras, cuerdas, chimeneas, palas, picos, etc., etc.

—La empresa no me parece difícil —exclamó el ladrón;—pero el muro es algo elevado y la excursión difícil. Desconfío del éxito, aparte de que aunque pudiera pasar al otro lado, no me sería fácil volver a salir, y me cogerían como a un ratón en ratonera. Afortunadamente puedo servirme de estos útiles. Ni de encargo podría hallarlos mejores.

Juan Jueves rebuscó entre las escaleras la más larga y menos pesada y la apoyó cuidadosamente sobre el muro.

Antes de poner el pie sobre el primer peldaño tocó sus bolsillos para asegurarse de que no había perdido ni su diamante de vidriero, ni su bola de pez, ni el cuchillo de templada y cortante hoja, y del cual no pensaba hacer uso sino en caso de absoluta necesidad; es decir, si una de las mujeres despertaba y pedía socorro.

Seguro de que nada le faltaba, añadió para sí, rascándose la cabeza:

—¡Todo esto es bueno, pero no es suficiente! Me hace falta una herramienta para abrir los muebles y ni siquiera tengo una ganzúa. ¡De esto se había encargado Cuatro-Hilos! Y el caso es que no puedo descerrar un armario o un cajón con los dedos. Si pudiera hallar algo de qué poder valerme...

Y buscó entre los materiales de construcción, amontonados cerca del muro, el instrumento que reemplazara al que echaba de menos.

Después de fría se sirve en la heladora.

El verso del día

Flores de la Guerra

Páramos son las fértiles campiñas, que los combates asolaron; polvo los recios muros, y ceniza el bosque; sobre los tristes pueblos silenciosos, la guardaña del ángel de la muerte va tiñendo de sangre los escombros, y, abatiendo las naves orgullosas, del mar las lleva al insondable fondo. Arrastran las naciones florecientes lluvia de fuego y vendaval de plomo, y se cavan las tumbas a millares en el inmenso crial, campo de abrojos.

Pero la tromba pasará. La lucha tendrá su fin cuando el terrible sople del huracán devastador no encuentre nada que destruir, y entonces todo quedará en esa calma aterradora que sigue a los desastres espantosos; hartas de maldecir, mudas las lenguas; cansados de llorar, secos los ojos,

En los pueblos misérrimos, acaso, rota la vida y agotado el oro, la hambrienta multitud haga en las ruinas su sementeras de implacables odios, y tal vez los alcazares hundidos, las minas ciegas y los puentes rotos,

sean testigos de hecatombes nuevas en holocausto al impacable monstruo.

Pero de todas triunfarán, de todas se salvarán los hombres de negocios, que, lejos del fragor de las batallas, encontraron en ellas sus tesoros; los que vendieron víveres y bombas con una utilidad rayada en robo y comenzaron con el hambre y fueron para muerte y dolor ciegos y sordos. Ellos levantarán en las ciudades arrasadas palacios suntuosos, ostentarán con insolente orgullo cruces y bandas, títulos y adornos, y fingirá ignorar candidamente la muchedumbre que los lleve en hom-

brós que han hecho la fortuna de sus hijos con sangre de los hijos de los otros.

SINESIO DELGADO.

El que anuncia está en todas partes.

El que no anuncia está solamente en su casa.

El anuncio es el medio de relación más poderoso que existe entre los hombres.

¡Cuántos deben su felicidad a un anuncio!

El que no anuncia, se aísla, se arruina. Los mayores capitales del comercio y de la industria, se han hecho gastando mucho dinero en anuncios.

VIENA

Cervecería y Pastelería.

Especialidad en fiambres de todas clases.

Novena y San Miguel. CADIZ

El cielo, poco antes sereno, se había cubierto de nubes.

La obscuridad era grande. Juan Jueves tuvo que desistir de su idea, porque las tinieblas hacían imposible el examen de los objetos que buscaba.

El bandido tuvo una inspiración.

XI

Se dirigió a uno de los chirriones que estaban provistos de linternas. Sacó una del cubo que la sostenía, la abrió, se enteró de que tenía la calderilla para aceite y mecha; encendió un fósforo y lo acercó a la torcida. Merced al resplandor que permitían unos cristales rayados y mohoso, pudo ver lo que deseaba.

Conmovióse repentinamente al descubrir una pequeña fragua portátil de las que usan con frecuencia en los talleres de construcción, provista de tenazas, palancas, tijeras, limas de todas clases, martillos y garabatos.

Cogió una lima y dos o tres gan-

chos, apagó la humosa linterna y se aproximó a la escalera.

—Esto es de buen agüero— pensaba.—Conseguiré mi objeto.

En un segundo llegó a la albardilla de la pared.

El cielo habíase despejado. A favor de un rayo de luna pudo ver a sus pies un pequeño palomar en construcción, que se elevaba hasta la mitad del muro.

—¡Buena!—exclamó el ladrón nocturno.—Todo me favorece. No tengo que servirme de la escalera.

Y deslizóse por el muro hasta llegar a la cubierta, dejándose caer desde su altura al patio.

Escuchó un instante. Nada se oía. El negocio no podía presentarse en mejores condiciones. Faltaba únicamente poder verificar sin contratiempo la entrada por una puerta o por una ventana.

En el entresuelo del hotel, junto a la bóveda que servía de entrada a los cochas, había una puerta y tres ventanas.

(Continuará).

POSTAL

Oh, los ojos de gatos... Ni verdes, ni azules, ni grises... La rubia gentilísima se ha quedado mirando a la lejanía, manchada ahora con estas entreluces del atardecer con el tono distante y fantástico de las nubes, irradiadas como de cristal por dentro, por la línea de fuego que la ruta del sol trazaba en su carro de oro desde el cielo hasta las aguas, tranquilamente rizadas por la leve brisa vespéral.

Bajo el suave beso de esta gloria de la tarde, las casitas blancas reverberaban alegremente salpicando la lozanía verde del panorama, como el varillaje de marfil de un abanico, y los ojos estáticos, grandes, abiertos, sombreados por la pestaña sedosa, bajo las cejas pronunciadas y viriles, absorbían en su retina toda la caricia luminosa de este sol de la tarde, de magnificencia de brotes nuevos en el campo, en la alameda...; de la blancura cegadora de la carretera larga, caldeada por el sol durante el día, abriéndose paso entre las flores, como una serpiente inverosímil que no acababa nunca.

De las aguas subía el suspiro de algas, y la mar tersa, diáfana, mostraba el poético laberinto de su seno, quieto ahora, como una sábana de cinematógrafo que copiaba del revés el casco de los barcos, de los botes pesqueros, y las casitas blancas, y las gaviotas... Y se recreaban los ojos tristes y serios, dulces y alegres; los ojos sabios, ingenuamente buenos, grandemente hermosos; estos ojos aureolados de una orla de minúsculas flores de un fuerte azulinegro, y en su centro, como de puntitas de oro. Y ahora, el milagro azul de sus órbitas había anhelante el otro azul, menos luminoso tal vez, de la tarde.

Undosos los cabellos enmarcan la cabecita gentil, la cabecita de artista, orlando su gentileza con el sortilegio suave de sus crechas perfumadas, y bajo la naricita fina y modelada que aspira deliciosa este grato frescor de umbrías y de emanaciones de mar, los labios, como una rosa plegada, simulan una reciente herida roja, quizás un poco sensual, para que así hable más en nombre de la Vida.

La estatua de carne; el ensueño de boca de cáliz de rosas; los ojos de gato, los ojos de oro... ni azules, ni verdes, ni grises... El rostro de payaso ingenuo y bello, de ángel pilluelo, de fragil amorcillo envuelto en gasas de rosas y de nácaras para colocarlo en lo alto de Dios sabe qué inmortal Olavileño de una sed de ilusiones infinitas.

Imenso el paisaje allá lejos; ya va cayendo lentamente el día, y desciende como un telón de sombras borrosas, amoratadas, color de ocre, color de tierra parda, y hay rasgones de fuego sangriento en el círculo del sol. Y sobre los campos, sobre el mar, sobre la paz gloriosa de este

F. S. (Fast & Safe)
Servicio diario de Automóviles
ENTRE
Cádiz, San Fernando, Algeciras
y puntos intermedios

Horas de salida y llegada desde el 20 de septiembre 1916

Salidas de Algeciras a las . . . 6:45	Salida de Cádiz a las 13:00
Llegada a San Fernando a las. 12:00	Salida de San Fernando a las . . 14:00
Llegada a Cádiz a las 13:00	Llegada a Algeciras a las . . . 19:00

Cada viajero tiene derecho al transporte gratuito de 15 kilos de equipaje. Para detalles y viajes especiales, en Algeciras: D. Alejandro Ivison. — Oficinas de automóviles, Sur del Río. En CADIZ, Plaza Loreto, 2 Dirección telegráfica y telefonica: AUTOS Algeciras, San Fernando y Cádiz

aire que se lleva las inflexiones de voz, que se lleva el trino de estas golondrinas que se pasan a ras de los pies, sobre la cabeza un poco desmelenada de la gentilísima, como flechas portadoras de una nota musical... surge en lo alto, semejante a una rosa de plata el mundo de la luna.

Al interior, entre los álamos, de cuando en cuando, el canto emite su monótono canto, y su nota gutural y bufa se pierde por la enramada que parece incendiada con esta unigénita luz de tarde, que huele a perfumes antiguos, a reminiscencias bíblicas, a evocaciones sevillanas de Semana Santa... Y en las sombras de la noche que va cerrando, los ojos grazdas como de pupilas imantadas parecen incendiados también ahora, en Dios supiera que adorabilísimas ansias de ir desligando ideas, o deshojando rosas, con la frescura de los labios, en cuyo cáliz, como una mariposa, juguetea un beso.

HÉTOR LICUDI.

LA MUNDIAL
SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS
Dirección: MADRID Alcalá, 17
Capital: 1.000.000 de pesetas suscripto
1505.000 pesetas desembolsado

Administradora de Cooperativas Mutuas o Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MUTUOS DE VIDA
SUPERVIVENCIA :: PREVISION
AHORRO: SEGUROS DE GANADOS

Autorizada por Rk. OO. de Julio 1909
y 1.º de Abril 1912
Efectuados los depósitos necesarios
con arreglo a la Ley y al Reglamento
de Seguros

Sucursales
Sevilla: ARGUIJO, 7. — Barcelona: PELAJO, 11. — Valencia: SORNI, 11
Valencia, SANTIAGO, 5. — Coruña, ENRIQUE RIVAS, 30, 3.º
Ciudad Real: TINTOREROS, 12

DELEGACIONES Y AGENCIAS
en la Península, Baleares, Canarias y Marruecos.

De Sociedad

«Kursaal» «Invernadero»

¿Te ries lector por la paradoja de llamarle invernadero al lugar más adecuado para librarnos de los rigores caniculares? Invernadero sí, porque es el único sitio donde te puedo ofrecer en esta época un abundante manojo de las más lindas y delicadas flores, que como dijo Fernando de Herrera:

«Parece que nacieron para adornar aquel lugar do Dios las puso».

Y para que lo compruebes si tu lema es cual el mío «ver y crear» adjunto te ofrendo la hermosa «corbeille» orgullo de nuestra patria chica que forman las elegantes y distinguidas señoritas de Caza-Celice: Juana y Gabriela Capdequí, Clara y Conchita Soriano, Adela Agüado, Carmela, Mery y Rosario Viñeglas, Mercedes Carril, Sagrario Martín, Angela y Caridad Armiñán, Africa Osetti, María Teresa, Clementina y María Rosa Almagro, Concha María Pepe, Encarnación y Carlota León, María Rosa Sagrario, Angela y Clotilde Blandino, Matilde y Carmen Ordoñez, Catalina Rico, Lola Santos, Amalia y Julia Mira, Carmen Martínez, Leonor, Pepita y Trinidad Fernández, Mercedes y Rosario Sacarello, Isabelita Plá y otras muchas que sentimos no recordar, que con su gentil donosura hicieron gratisima la estancia a cuantos tuvimos la dicha de asistir anoche a los salones de esta sociedad; siendo de comentar no se celebrase el baile que el elemento joven anhelaba.

Tuvimos el gusto de ver a las señoras de Capdequí, León, Sotomayor, Jiménez Prieto, Viñeglas, Morante, Martín, Jiménez-Castellanos, Navarro Solar, Assetti, Martínez, Corral, Ordoñez, Sacarello, Cazes, Renteros, Quintana, Bedmar, y el sexo feo representado por los señores Morilla, Ordoñez, Viñeglas, Solar, Navarro, Lorenzo, Armiñán, Rentero-Martín, Sotomayor, Jiménez-Prieto, Cuesta, Angosto, Sagrario, Alloza, Caballero, Millán, Travesedo, Vento, Quintana, Corral, Miralles, Chacón, Puigcarbós, Castellanos, Isola, Pallarés, Imosi, Daglas, Almagro Bianchi, León Capdequí, Lucena, Coterillo, Morantes, Revuelta, Mallón, Bedmar, Casola, Soriano, Galiano, Candón; Ortiz de Saracho y Gil.

En la terraza animadísima durante el descanso, formáronse numerosos corrillos y al final de uno de ellos, y un tanto apartado, vimos a un joven que al ser preguntado contestó yo no sé que de «estrellas».

¡Uy, uy, uy! que bellas....

ALIQUINIDOX.

Instrucción Pública

La *Gaceta* del día 24, publica propuesta provisional del concurso rápido de Sevilla, cuyo resultado, en lo que afecta a esta provincia, es el siguiente:

Don Francisco Molina, para sección de Jerez; don Felipe Lamadrid, para Vejer; don José Lipiani, para Paterna de la Ribera.

Don José Garrido, para Los Barrios; don Manuel Capote, para Algar; don José Saborido para la auxiliaria de Olvera; don Emilio Montoya, para Castellar.

Don Esteban Rico, para la auxiliaria de Tarifa; don Manuel Escudero, para La Muela (Algodonales), don Cecilio Elvira, para Benamahoma.

Don Juan Horriño, para Grazañema (auxiliaria); doña María A Mas, para Castellar; doña Alejandrina Vivanco, para Jerez (auxiliaria.)

Doña Fidcia Ibregas, para Los Barrios (auxiliaria); doña Venancia Carbasso, para Benaocaz; doña Basilia Baonza, para Jimena.

Doña María Motaes, para Villaluen-ga del Rosario; doña Ana Jurado, para Ubrique.

Han quedado desiertas las siguientes: Alcalá de los Gazules, Algodonales, Benaocaz y Villamartín, y las dos auxiliares de niñas, de Jimena.

Se concede un plazo de diez días, para reclamar, que termina el 3 de Agosto próximo.

Se ha recibido en la sección de Cádiz el título de bachiller expedido a nombre de don Agustín Blázquez, Martínez de Pinillos.

Se remiten a la Junta central expedientes de jubilación y pensión de don Antonio del Barco y doña Dolores Pérez Cazalla, viuda de maestro señor Cabello,

Nuestros servicios de información

En cuanto se refiere a servicios informativos de España y del extranjero, el lema de ESPAÑA Y MARRUECOS, es el siguiente: *Nuestros lectores tienen derecho a saberlo todo.*

Y para cumplir nuestro lema, además de haber contratado grandes informaciones telegráficas y telefónicas con las agencias más importantes ESPAÑA Y MARRUECOS ha tendido una vasta red de corresponsales especiales por la península ibérica y por el imperio marroquí.

ESPAÑA Y MARRUECOS, tendrá corresponsales activos, y celosos en Gibraltar, La Línea, Los Barrios, San Roque, Tarifa, Medina, Vejer, Chiclana, Ronda, Cádiz, Málaga, Jerez, San Fernando Sevilla, Córdoba, Madrid, Barcelona, París, Londres, Berlín, Melilla, Ceuta, Tetuan, Tánger, Arcila, Larache, Alcázar, Sefi, Rabat, Casablanca, Mogador, Mazagán, Fez, Mequinez y Marraquex.

Este ejército de corresponsales y agentes, a la vez que envían a ESPAÑA Y MARRUECOS con mayor rapidez y con todo detalle, las más importantes noticias, prestarán a nuestros anunciantes grandes servicios con sus confidencias comerciales.

POR TELEGRAFO

Ultimas noticias

Madrid 30, 10 noche
Dato y Lema

El presidente estuvo hoy con ferenciando por teléfono con el marqués de Lema.

Este manifestó no había ninguna novedad que comunicarle.

Dato, y la huelga de Bilbao

El señor Dato, al ser visitado hoy por los periodistas, manifestó a éstos que el empeoramiento que se ha notado en la huelga de Bilbao, es debido a la ingerencia de elementos extraños que se han confundido con los obreros.

El Gobierno, dijo, confía en la pronta solución de este conflicto.

También manifestó que los Altos Hornos siguen alimentándose, bajo la protección de una compañía de infantería.

Dato, niega

El señor Dato negó fuese verdad la información periodística facilitada por un corresponsal, según la cual, el Gobierno había ordenado al señor Matos realizara determinadas gestiones cerca del descuento militar.

Añadió el presidente que el señor Matos, es un funcionario correctísimo, que en ningún caso hubiera aceptado semejante encargo.

No ha habido tal gestión, dijo, ni hay por dichas causas motivos algunos de una próxima crisis ministerial.

Noticia no confirmada

El señor Dato dijo a los periodistas que el Gobierno carece todavía de noticia alguna oficial sobre la ruptura de relaciones diplomáticas entre la República Argentina y Alemania.

Submarino alemán en la Coruña

Preguntado el presidente sobre lo que se haría con el submarino alemán que ha entrado averiado en La Coruña, dijo que éste será trasladado al Ferrol.

Al preguntarle si dicho buque sería internado, manifestó que se cumpliría en todo lo ordenado en el reciente decreto sobre los submarinos.

El Rey a Barcelona

No está aún señalada la fecha del viaje de don Alfonso a

la ciudad de los condes, para presidir el acto social anunciado.

Contrabando de harinas

El ministro de Hacienda ha confirmado hoy a los periodistas la noticia publicada sobre el descubrimiento de un contrabando de harinas en la frontera portuguesa,

Dicho contrabando se ha descubierto en Pontevedra y Salamanca.

Matos en Barcelona

Barcelona: Hoy llegó procedente de Madrid, el gobernador civil de la provincia, señor Matos.

Interrogado por los periodistas sobre la provisión de la alcaldía, mostró en absoluto reservado.

Prat de la Riva

Barcelona: El señor Prat de la Riva sigue en el mismo estado de gravedad.

Ayer sufrió un fuerte acceso, que puso en peligro su vida.

El Sr. Prat, se despidió de su esposa, hijos y familiares.

También rogó a los médicos no le apliquen más inyecciones de morfina, para morir sin perder el conocimiento.

Los parlamentarios

Barcelona: La comisión primera de la asamblea de parlamentarios, ha dado comienzo a los estudios referentes a la reforma constitucional y a la autonomía de los municipios.

También ha dado comienzo a los estudios referentes a las reformas de los municipios.

Dicho dictamen se someterá a la aprobación en la segunda asamblea, que probablemente se reunirá en Valladolid para tal objeto.

Matos y Sánchez Guerra

Barcelona: Con objeto de los comentarios que se hacen sobre supuestas discrepancias entre los Sres. Matos y Sánchez Guerra, se añade que no será solo Martínez Domingo la única víctima de la asamblea de los parlamentarios.

Obreros al trabajo

Barcelona: Hoy han entrado al trabajo todos los obreros pertenecientes al ramo de aguas.

Llegada de un submarino alemán

La Coruña: Esta tarde a las seis penetró en este puerto el submarino

Hotel Terminus

Próximo a los Muelles y Estación «el ferrocarril del Puerto.»

Confort moderno

Hospedaje desde 8 pesetas por día y persona.

Propietario **J. López.-Algeciras**

aleman «B 23» flameando la bandera sobre el periscopio.

Dicho submarino procede de las costas de Francia y viene averiado en las maquinarias.

Fondeó en el costado a babor del vapor alemán «Belgrado» surto en este puerto.

Dicho vapor se encuentra en este puerto desde el principio de la guerra. Numerosas personas se acercan en embarcaciones a presenciar el sumergible.

Se ha permitido al público la entrada a bordo del «Belgrado» para que contemple de cerca al submarino.

Dícese que éste, en virtud del último decreto, quedará internado.

Los tripulantes del buque son todos bastante jóvenes.

El sumergible es pequeño y del tipo de los más antiguos.

Hoy entró en este puerto una barca francesa, tomando equivocadamente la peligrosa ensenada de Orzampor.

Dícese que entró huyendo del submarino alemán.

La barca tiene averiado el casco.

Vapor torpedeado

Coruña: Esta mañana fué torpedeado y hundido el vapor noruego «Gildempris» a unas ocho millas al oeste de la punta Candelaria, a la altura de Ortigueria.

Un buque carbonero español salió para auxiliarle.

Los naufragos fueron recogidos por el vapor español «Cresalubi» de la matrícula de Bilbao, que los trajo a este puerto.

Dícese que el submarino que hundió al vapor noruego es el «B 23»

El Canciller y los periodistas

Nauar, madrugada: En la entrevista celebrada por el Canciller con los periodistas, manifestó este que el Gobierno francés tiene motivos de sobra para haber celebrado las sesiones de la Cámara en los días 1 y 2 de Junio a puerta cerrada.

Terminó diciendo que los acontecimientos que han salido ahora a pública luz son pruebas suficientes de que las potencias enemigas son las únicas responsables de la prosecución de la guerra y únicamente a dichas potencias las arrastran el aian de conquistas.

Madrid 31, 2 madrugada

Más del submarino

Coruña: El comandante del submarino alemán saltó a tierra para cumplimentar a las autoridades, cosa que no pudo hacer antes por tener la ropa completamente empapada de agua.

Es enorme el gentío que acude al muelle para ver el submarino.

El submarino zarpa

Coruña: Hoy a las dos de la tarde ha zarpado el submarino alemán con dirección al Ferrol.

Al momento de zarpar el sumergible cambiaronse los saludos y hurras entre los tripulantes de éste y del vapor alemán «Belgrado».

El submarino cruzó toda la bahía,

saludando sus tripulantes al enorme gentío que invadía los muelles.

El buque quedará internado en el Ferrol, con arreglo al último decreto sobre dichos barcos.

Detrás del submarino zarpó un remolcador del puerto.

NOTICIAS LOCALES

Nuevo recaudador

Ha sido nombrado recaudador y agente ejecutivo de Algeciras y Tarifa, D. Nicomedes Ruiz.

Bienvenido

Encuétrase en ésta, procedente de Madrid, D. Enrique Arboledas Bilbao, apoderado general del Sr. Conde de Romanones.

Destinado

Ha salido para Sevilla a incorporarse al Regimiento de Zapadores, el bizarro Oficial de Ingenieros, nuestro particular amigo D. Rafael García de la Torre. Deseámoste un feliz principio de carrera.

Cruz Roja

En la Clínica de Urgencia fueron asistido en el día de ayer:

Felipe Morales Co. don, de 17 años de edad, domiciliado en calle Alta, número 9, de una herida incisa de un centímetro de extensión, en el dedo pulgar de la mano izquierda y otra de medio centímetro en el dedo medio de la misma mano, casual.

Antonio Román Gil, de 19 años, con domicilio en Nueva, 32, de una herida incisa de dos centímetros de extensión, en el dorso de la mano derecha, casual.

Antonia Fernandez Vazquez, de edad cinco años, domiciliada Marqués de la Ensenada, 6, de una herida incisa de dos centímetros de extensión en el labio superior, casual.

Antonia Sánchez Villanueva, de cinco años de edad, domiciliada en calle Bilbao, 10, de una herida contusa de tres centímetros de extensión, interesando todos los tejidos blandos, situada en la parte media de la región frontal, casual.

Además han sido asistidos 59 enfermos.

Registro civil

Inscripciones hechas el día 30 de los corrientes:

Nacimientos

Andrés Duque Durán y Andrés García Gavira,

Defunciones

Ninguna.

Viajeros

Llegaron:

De Madrid D. Patricio Antonio, con Rigoberto Lozano y D. Francisco Salinas

De Tánger, Madame Jonise Roisset; Mdle. Berthe Ernand. Marie Duprey y Madame Fabie e hijo

De Ceuta, D. Francisco Carsero y don Luis Valencia.

Almacén de Papel al por Mayor y menor

Utiles de Escritorio

Libros rayados para el Comercio

José Castro

San Francisco, 38. — CADIZ

De Ronda, Sr. López Alcudia y don Miguel Ferrer.

Marcharon:

A Ceuta, D. Alfonso Izquierdo, don Antonio Sanchez Soriano y señora, don Aurelio Velasco, Bifulle Ristaco, don José Vidal Fernandez y D. Francisco Peri Metaci.

A Cádiz, D. Miguel Picallo y Sra.

A Madrid, Di Francisco Carrero.

A Tetuán, D. Elias Gallardo y don Eusebio Cortés.

A Tanger, D. León Mistellert y señora, D. Antonio Alcañiz, D. Eusebio Brotón, Sr. López Alcudia y D. Miguel Ferrer.

Consulta

El doctor Lazarraga, de Málaga, especialista en las enfermedades de garganta, oídos y nariz, recibirá durante varios días en consulta en la farmacia de Núñez en Gibraltar, de 10 a 12 y de 3 a 5.

Concedido

Nuestro dignísimo General Gobernador D. José Villaiba, ha conseguido de las autoridades inglesas, el que las puertas de la vecina plaza de Gibraltar, no se cierren durante los cuatro días de feria de San Roque.

Damos nuestra enhorabuena a todo el público forastero, pues con tal concesión podrán admirar detenidamente la hermosa feria.

Canjeo

Se hace saber a nuestros lectores, que podrán pasar por esta redacción dentro de breves días a canjear los bonos por los números para lo cual serán avisados el día que dé principio.

Nueva edición

Del monólogo, en verso, «Realidad» de Fernán Requena.

Precio del ejemplar 25 céntimos.

Los pedidos acompañado de su importe, a esta redacción.

Coletas y cuernos

Noticias taurinas

En Palencia, y durante las fiestas de San Antolín, se celebrará una corrida de toros mixta el día 2 del próximo Septiembre.

Los espadas Martín Vazquez y Ale despacharán seis toros de Carreros o Tabernero, y el valisoletano Félix Merino pasaportará dos novillos de una de las indicadas ganaderías.

—El día 10 del próximo Agosto habrá novillada en El Escorial, y para actuar en ella ha sido contratado el diestro sevillano Armando Aguilar, quien se las entenderá con cuatro cornúpetos de García de la Lama.

—Se anuncia para el 12 de Agosto, último día de feria de Manzanares, una

orrida en que se lidiarán bichos de Sotomayor por las cuadrillas de Paco Madrid, Pedro Carranza y Silvetti.

JULIO
31

Efemérides

1908. — Valencia. El quinto toro hiere a Bicarado Torres (Bombita).

1910. — Sevilla. Novilla desastrosa. Los toros de Miura hieren a varios diestros y espectadores que se arrojaron al redondel.

HOMOBONO.

ULTIMA HORA

Madrid, 31. — 3 madrugada

Firma de Marina

Por el ministerio de Marina se ha firmado un decreto.

Nombrando intendente general del ministerio, a don Ricardo Iglesias López.

De Gobernación

En el ministerio de la Gobernación se han facilitado a los periodistas las siguientes noticias oficiales.

En Victoria se han declarado en huelga los obreros metalúrgicos.

No obstante entraron a trabajar tres quintas partes del número total de huelguistas.

Según comunica el gobernador de dicha provincia; muchos obreros han dejado el trabajo por miedo a los partidarios de la huelga.

Se han adoptado toda clase de medidas para garantizar el trabajo.

De Santander

Santander: Se ha declarado la huelga de obreros mineros en las Heras.

A pesar del esfuerzo realizado por los huelguistas para que le secundaran los otros mineros, estos resultaron ineficaces.

Novillos en Valencia

Valencia: Se ha celebrado la última novillada de feria, lidiándose ocho toros de diferentes ganaderías.

El Rubio estuvo regular. Varellito, valiente realizando

muy buenas faenas siendo ovacionado.

Angelete estuvo miedoso y deficiente, escuchando pitos.

Camará valiente y hecho un verdadero artista. Matando, muy bien. Ovaciones y la oreja del cuarto toro.

El Infanta Isabel

Coruña: Ha fondeado, procedente de la Habana y Nueva Orleans el trasatlántico de la compañía de Píñillos «Infanta Isabel».

Dicho barco ha traído numeroso pasaje e importante cargamento de oro americano.

La Bolsa

Interior	78
Exterior	80-40
Amortizable 5 por 100	92-25
Cambio, francos	75-90
Libras	20-77
Dolares	438

Nota oficiosa

Por el Ministerio de la Guerra se ha facilitado la siguiente nota oficiosa:

«Nada más lejos de la realidad que los rumores lanzados a la opinión, de que el marqués de Estella cansado por el peso de los años piense presentar la dimisión.

Pruebas suficientes son de su actividad los decretos publicados sobre las estadísticas de carruajes por tracción animal; elevación de pensiones a las academias militares y sobre los hijos de militares.

También prepara actualmente otros decretos sobre beneficios y ventajas en la clase de tropa, sobre la dotación del material preciso a las divisiones peninsulares y la creación de una brigada por divisiones de infantería.

También quiere dotar a nuestro ejército de todos los elementos indispensables según demuestran las enseñanzas de la actual campaña.

Finalmente tiene en estudio un proyecto sobre la instrucción preparatoria de los reclutas, basado en la instrucción de tiro, y que siguiéndose se proporcionará al tesoro una notable economía.

CORRESPONSAL.

BIBLIOGRAFIA

Guía del Norte de Africa y Sur de España

Hemos recibido un nuevo libro del conocido escritor africanista D. Manuel L. Ortega, director de la «Biblioteca Hispano Marroquí»; la «Guía del Norte de Africa y Sur de España» en su sección de la zona de influencia española en el Mogreb, de las posiciones del Norte de Africa y de las provincias de Cá-

diz y Málaga, escalones de Europa para saltar a Marruecos.

Es ésta, una de las obras más completas que se han hecho sobre el vecino Imperio, documentada con datos numerosos y variados.

No es una Guía más. Es un anuario organizado a la europea, tan útil para el turista como para el comerciante y el industrial: obra de vulgarización y de estudio, libro de consulta para quien desee conocer nuestra zona de influencia en Marruecos, en todos los órdenes de la vida: geología, geografía, historia, legislación, política, bellas artes, arquitectura, comercio, industria, navegación, vías terrestres y marítimas, comunicaciones postales y telegráficas, usos y costumbres.

Es llevar a Marruecos en la mano, descrito en limpio estilo castellano, correcto y conciso.

El cuadro de colaboradores de la Guía es digno de la importancia de la obra: hombres civiles y militares, cristianos, musulmanes y hebreos, todos han contribuido con sus conocimientos a la perfección de este libro notabilísimo.

No resistimos a la tentación de reproducir el índice de la «Guía del Norte de Africa».

Almanaque cristiano, musulmán y hebreo.—Familia Real de España.—Días señalados en España.—Consejo de Ministros.—Ministerio de Estado.—Descripción del Imperio de Marruecos.—Descripción de la Zona de influencia española.—Agricultura, Industria y Comercio.—Los grandes caminos.—Costumbres moras.—Los moros españoles.—Los hebreos españoles.—La conquista de un mercado. Los Tratados internacionales vigentes.—El Ejército de España en Africa.—Legislación Hispano Marroquí.—Delegación de Fomento.—Instituciones marroquíes. Los bienes majen y los habues. Correos y telégrafos.—Ferrocarriles de España.—Líneas españolas de navegación.—Liga africana española.—Conocimientos útiles.

Zona de España en Marruecos.—Tetuán.—Río Martín. El Rincón de Medik.—Larache.—Alcazarquivir—Arcila.—Ceuta.—Melilla.—Nador.—Alcazaba de Zeluán. Chafarinas.—Alhucemas.—El Peñón de la Gomera:

Zona internacional: Tanger. Provincias de Cádiz y Málaga.—Cádiz.—Jerez de la Frontera.—Los próceres del trabajo.—San Fernando.—Algeciras.—La Línea.—Tarifa.—Málaga.—Boletín de observaciones y rectificaciones.

La obra, primorosamente editada por la Tipografía Moderna, de Madrid, está lujosamente encuadrada en tela; consta de más de mil quinientas páginas, impresas en letra del cuerpo seis, y encierra trescientos planos y fotografías, que avaloran el texto.

El precio del ejemplar es el de diez pesetas.

La edición se agotará sin duda rápidamente.

Los pedidos a las oficinas de Madrid: Cadarso, 12, entresuelo, a nombre del Director Gerente D. Manuel L. Ortega, a quien felicitamos por este nuevo y admirable libro.

Restaurant "Las Delicias"

situado en la

Carretera de La Línea al Campamento.

PROPIETARIO: MANUEL INFANTE

GUIA DEL NORTE DE AFRICA Y SUR DE ESPAÑA

Zona del Protectorado de España en Marruecos.—Cádiz—Málaga

COMERCIO Y TURISMO

o o Año I o o o Tirada: 10.000 EJEMPLARES o o

Director: Manuel L. Ortega :: Oficinas: CADARSO, 12, entresuelo, MADRID

La gran importancia que de día en día van adquiriendo los intereses comerciales en Marruecos, y el fomento de relaciones para que vayan acrecentándose las transacciones con la industria española, según la más identificada con el marroquí en las actuales circunstancias, nos ha inducido a la publicación de la GUIA DEL NORTE DE AFRICA Y SUR DE ESPAÑA, que contiene numerosísimos datos y referencias de cuanto interesa al comercio y a la industria en Marruecos, y en el litoral Atlántico y Mediterráneo de España. En ella colaboran los más ilustres africanistas españoles. La tirada, de 10.000 ejemplares, en parte ha sido repartida profusamente por todas las líneas de Vapores, Cámaras de Comercio, Círculos mercantiles, y donde quiera que se tiene un núcleo de productores, tanto en España como en las Repúblicas del Centro y Sur de Africa.

La GUIA DEL NORTE DE AFRICA Y SUR DE ESPAÑA, además de los positivas ventajas que a sus anunciantes han de reportar las noticias públicas y confidenciales de sus agentes-corresponsales, es un viajante que a todas partes llega y está durante el año con sus millares de voces en España, Marruecos y América, pregonando las excelencias del producto que anuncia.

La GUIA cuenta con 1.500 páginas de letra del cuerpo seis, y va ilustrada con más de trescientos magníficos planos y fotografías, Almanaque cristiano, musulmán y hebreo.

Contiene la GUIA: Importantisimos datos comerciales y estadísticos.— Informes consulares.— Precios de transportes terrestres y marítimos.— Aduanas.— Balance anual del comercio español en Marruecos.— Informes comerciales de Marruecos.— Legislación.— Datos sobre el elemento oficial.— Los comerciantes e industriales.— Guía por profesiones.— Planas de Marruecos.— Informaciones fotográficas de las ciudades del Sur de España y de Marruecos.

PRECIO: 10 PESETAS

Indicador de

Algeciras

Ayuntamiento. — Horas de oficinas de 9 a 13.

Aduanas. — Horas de oficinas de 9 a 12.

Archivo parroquial. — De las 14 a las 17.

Banco de España (Sucursal). — Horas de oficinas de 10 a 14.

Comandancia general. — Horas de oficinas de 9 a 13.

Comandancia de Marina. — Horas de oficinas de 10 a 12.

Correos. — Certificadas y valores de 8 a 8 30 de 13 a 14 y de 21 a 22.

Paquetes postales. — De 15 a 17.

Apartado y lista. — De 8 a 8 45, y de 15 a 17.

Giro postal. — De 11 a 12 y de 15 a 17.

Reclamaciones y asuntos diversos. — De 15 a 18.

Juzgado de Instrucción. — De 10 a 13.

Idem. Municipal. — De 10 a 13.

Junta de Obras del Puerto. — De 12 a 17.

Cámara de Comercio: horas de oficina, de 13 a 15.

ASCENDENTES

Trenes. — Tren Correo, 6:30; Tren Mixto, 9:5; Tren Expres, 15:5, martes, jueves y sábado. Tren mercancías y viajeros 15:30.

DESCENDENTES

Tren Correo, 17:40; Tren Mixto, 22:10; Tren Expres, 14:2, lunes, miércoles y viernes. Mercancías y viajeros 11:20.

Vapores. — Para Gibraltar; Salidas, 6:9, 11:45, 2:20 7:30.

Para Ceuta. — A las 7.

Para Tánger y Cádiz. — Domingo, lunes, miércoles y viernes a las 7.

En la Imprenta de este periódico se reciben avisos para esquelas mortuorias hasta la una de la madrugada.

Eleuterio Tabera Corresponsal exclusivo de periódicos y revistas

Librería, Papelería y objetos de Escritorio

Vendedor exclusivo en ésta de

“ESPAÑA Y MARRUECOS”

Real, 38, y kiosko Plaza Alfonso XIII.—LA LINEA

Librería Hispano-Marroquí

Más de cien obras diferentes sobre Marruecos, cuyo catálogo puede pedirse a la Librería A. ARÉVALO-TANGER

Ultimas obras.—“Raisuni” ptas. 4
“De Melilla a Tánger”. 3:50
“El Soldado Indígena”. 2

LIBROS de fondo y surtido PARA ESTUDIAR EL IDIOMA ARABE literal y vulgar de Marruecos, UNICO DEPOSITO EN MARRUECOS.—MAPAS levantados por el Estado Mayor del Ejército Español del Norte de Marruecos y Zonas de influencia Española.—Depósito exclusivo en Tánger—Casa Editorial de LIBROS ARABES y tarjetas postales, vistas y tipos en negro y color de Melilla, Ceuta, Tetuán, Tánger, Rabat, Casablanca y Mogador.—Son las únicas con texto castellano.

Se mandan Catálogos gratis a quien los pide.

Almacén de papel y objetos de Escritorio.—TANGER.

A los comerciantes, a los industriales, a los labradores, a los fabricantes

Anunciar en “España y Marruecos”

es llevar los productos españoles a Melilla, Ceuta, Tetuán, Tánger, Arcila, Alcázar, Larache, Safi, Rabat, Casablanca, Mogador y Mazagán, a toda la costa atlántica y mediterránea del imperio marroquí, donde la riqueza hierve plétorica.

Anunciar en “España y Marruecos”

es llevar envueltos en la bandera nacional los productos españoles a Fez, Marraquex, Mequinez, Tazza, al mismo corazón del Mogreb, de un país misterioso que nace a la vida de la civilización y del progreso.

Anunciar en “ESPAÑA Y MARRUECOS” es recorrer las provincias andaluzas de Cádiz y Málaga.

Anunciar en “ESPAÑA Y MARRUECOS” significa riqueza, bienestar, nuevos horizontes para los negocios; significa patriotismo, porque patriótico es conquistar el mercado marroquí, a poca costa, desde las columnas de un periódico español.

Comerciantes, industriales, labradores, fabricantes, los que trabajáis en la tierra, en el taller, en la fábrica y en el laboratorio, anunciad vuestros productos en

“España y Marruecos”

Imprenta de ESPAÑA Y MARRUECOS
Cristo núm. 1.